

临终护理医生：与其看病不如看人

助病患获‘善终’

享受剩余时日

临终 护理

系列
6

完结篇

▼纪振华医生（右一）去年上门照顾末期肺癌病患郑雪花，郑雪花已于数月前病逝。

临终病患必须在病痛中面对死亡，这人生最后一段路是孤独的，也是痛苦的。但只要获得适当的照顾与关怀，他们的最后篇章，也可以是充满温暖与爱心的。

本报带你走入临终病患的世界，了解病患、看护者和临终护理医疗人员的心声，重新发现人生最后阶段其实并不孤独。



林心惠 报道

limxh@sph.com.sg

赖南达 摄影

医生的工作是对症下药治病，但如果遇到治不好的绝症怎么办？

资深临终护理医生纪振华说，与其看病，不如看人，帮助临终病患获得“善终”，减轻病痛，舒服享受剩余时日。

纪振华原是家庭医生，2006年开始接触临终护理后，觉得这份工作更有意义，如今是居家临终护理服务业务者HCA的医生之一。

和其他医生一样，纪振华照样问诊开方，但不同护理方式，令他抱着截然不同的心态。

他说：“一般医生根据症状诊病，找出根本原因后对症下药。但临终护理更关注病患

本人，透过护理帮他们得到‘善终’，护理方式也会配合病人的心情。”

纪振华分享其中一个病例说，一名70来岁老妇患末期肝癌，被诊断只剩2个月时间。但她选择不接受治疗，也不沉溺于绝望，而是开心地亲友聚会，充实地享受生活，最终在9个月后才过世。

“这对她来说就是善终。换个角度看，其实患癌不完全是个坏事，因为这使她和身边的人都珍惜每一刻，她也充实地走完了一生。”

曾气一名儿子 不让中风母入院 后来体会这是更好安排

年轻时不了解临终护理，曾气一名儿子不让中风母亲入院，医生后来体会到，其实这是更好的安排。

许多人对临终护理有误解，纪振华医生也不例外。他说，作为家庭医生，从前的直接反应和许多人一样，生重病就要马上送去医院。

有一次，他发现一名老妇严重中风，但儿子却不愿让母亲继续住院，而是把母亲接回家。

“我当时比较年轻，看到儿子不让母亲住院，觉得很生气。后来那位母亲在家中病逝了。”

积累这些年的临终护理经验后，纪振华医生有了新的体会。“我现在觉得他做的是对的，老人家也希望能在家中走完一生，这样离开最自然。临终护理终究强调的是善终。”

接受临终护理人数 5年后料突破万人

我国目前每年有五六千人需要接受临终护理，到2020年人数预料突破1万人。

政府正注入更多资源，帮助临终护理机构扩张，照顾更多病患。

此外，新加坡国立大学也推出临终护理文凭课程，训练医生提供临终护理。



访不同病患，检查他们的状况。纪振华医生每天都带医疗仪器，探